

# EL FAROL.

EL UNICO PERIODICO CASTELLANO AL SUR DE LAS VEGAS Y AL ORIENTE DE EL RIO GRANDE.

Tomo I.

Capitan, Condado de Lincoln, Nuevo Mexico, Setiembre 25, 1906.

Numero 40

## WELCH Y TITSWORTH

Acabamos de Recibir un Bagon de Carros

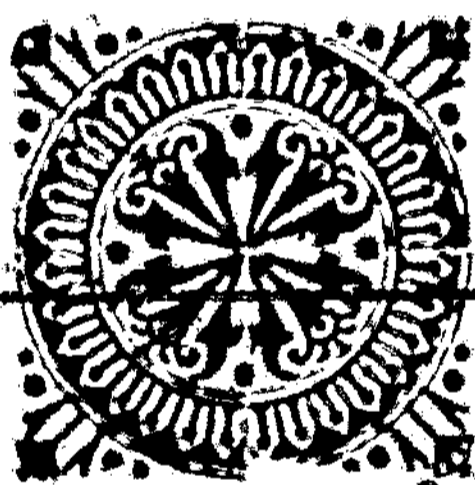
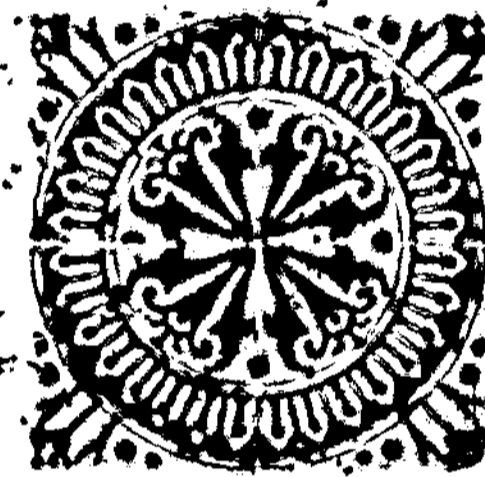
Harina, Pride of Denver, cien libras, \$2.40

Harina, Imboden's Best, cien libras, \$2.50

Abarotes y Efectos

Sillas de Montar, Guarniciones, Baqueta, Zapateria,  
de Hombre, Senora, Nino y Muchacho.

Muebles, Alfombras, Estufas, Ferreteria, Ataúdes.



Medicinas, Maques, Tintas y Aceites. Alambre para  
Cercar y Enfardar. Techado de Fierro. Vidrios y  
Cristaleria. Loza de China.

### Reunion de la Comision Central.

La Comision Central Republicana del Territorio de Nuevo Mexico, se reunió en Albuquerque, el día 5 del que cursa en conformidad con la llamada del presidente de la comision, el Hon. H. O. Bursum. La junta fue muy concurrida y diez y ocho de los veinte cinco condados del territorio fueron representados, mas el delegado del condado de Chavez, H. J. Hagerman, el gobernador de Nuevo Mexico, no comparecio en la junta, apesar de que estuvo en la ciudad de Albuquerque durante la sesion de su convocacion.

Despues de haber fijado el dia 29 de Septiembre de 1906, como la fecha, y las 10 de mañana la hora de la convocacion de la proxima convencion republicana en la ciudad de las Vegas, para nombrar el candidato republicano

para delegado a la sexagesima sesion del Congreso Nacional, fueron introducidos resoluciones de aprobacion de la administracion del presidente Roosevelt, y de confianza en la integridad y honor del Hon. H. O. Bursum, no obstante los cargos maliciosos hechos en su contra con el aparente fin de desacreditarlo, y una resolucio a favor del estado con solidaridad. Esta resolucio fue combatida por mas de dos horas pero al fin en la votacion fue aprobado por un voto de 35 contra 14. El aporcionamiento de delegados a la convencion territorial para nombrar un delegado, fue fijado a razon de una delegado por cada 150 votos dados en la ultima eleccion general por el delegado republicano regular, W. H. Andrews, y un delegado por cada fraccion de ese numero arriba de

500. Este condado. mientó le toca a este condado. cinco delegados.

### Larrazola es el Candidato.

Los demócratas en su convencion verificada en Santa Fe, el dia 12 y el dia 13 de este mes, despues de mucha sollicitacion nombraron al Lic. Octaviano A. Larrazola de Las Vegas, como su candidato para delegado al congreso sexagesimo. Sr. Larrazola fue el candidato de su partido en la campania del año de 1900, y fue derrotado por el Hon. B. S. Rodey. Sr. Larrazola, es nativo de Texas, pero de sangre Mexicana y es uno de abogados mas diestros del Territorio; es hombre muy elocuente y de caracter intachable, pero su prolijacion politica sera, en este caso como en el otro cuando fue candidato, causa de su derrota.

Los Republicanos del condado de Chavez, han nombrado una boleta completo este año y dicen que hay buenas esperanzas de elegir la mayor parte de los candidatos; cierto es que los hombres cuyos nombres componen la boleta son de los mas honestos y honrados de aquel condado y los votantes Mexicanos del condado de Chavez, pueden sostener la candidatura de los hombres en la boleta republicana con la confianza que todos son hombres de caracter intachable, y recibirán justicia en todas cuestiones que les toca acaso salen electos. El partido Democratico en los condados de Chavez, Eddy y Roosevelt no deben recibir un solo voto Mexicano, no porque no habrá buenos hombres en la boleta demócrata, pero para que sepan que los Mexicanos saben resentir los insultos que se les han arrojado los cabecillas de aquel partido en esos condados.

# El Farol.

Publicado cada Martes en  
CAPITAN, NUEVO MEXICO.

Admitido á trasmisión por los  
correos en Capitan, N. M., como  
materia de segunda clase.

Publicado por LA COMPANIA  
PUBLICISTA DE EL FAROL.

CLEMENT HIGHTOWER, Redactor,  
JOHN A. HALBY, - Publicista,  
GEO. A. CHAMBERLAIN, Gerente.

Condiciones de Suscripcion:  
\$1.50 por el año.

PAGO ADELANTADO.

W. H. ANDREWS  
Para Delegado al 6º Congreso.

## ANUNCIOS DE CANDIDATURA

El abajo firmado respetuosa-  
mente se presenta á los votantes  
del condado de Lincoln como pre-  
tendiente á la nominacion para  
alguacil mayor, sujeto al dicta-  
men de la convencion republicana  
del condado.

CLEMENT HIGHTOWER,

El abajo firmado respetuosa-  
mente se presenta á los votantes  
del condado de Lincoln como pre-  
tendiente á la nominacion para  
alguacil mayor, sujeto al dicta-  
men de la convencion republicana  
del condado.

PROSPERO GONZALES.

A los votantes del Condado de  
Lincoln: Por este me anuncio  
como candidato por el empleo de  
Colector y Tesorero de Condado  
en la boleta Republicana, sujeto  
á la voluntad de la Convencion  
Republicana.

P. G. PETERS.

## Convencion Republicana.

Los republicanos del condado  
de Lincoln, por medio de sus dele-  
gados electos en los diferentes  
precintos, celebraron una conven-  
cion para escojer cinco delegados  
á la convencion Territorial para  
nominar un candidato para Dele-  
gado al Congreso, cinco delegados  
á la convencion para nominar un  
candidato para en Consejo Terri-  
torial y trece delegados para la  
convencion del distrito legislativo  
que se reunirá en Roswell, el dia  
4 de Octubre, para nominar candi-  
datos para la Asamblea Legisla-  
tiva de los distritos desimo-octavo

## DIRECTORIO OFICIAL.

### Oficiales Territoriales.

Delegado al Congreso, W. H.  
Andrews.  
Gobernador, H. J. Hagerman.  
Secretario, J. W. Reynolds.  
Procurador General, W. C. Reid.  
Auditor, W. G. Sargent.  
Tesorero, J. H. Vaughn.  
Superintendente de Penitencia-  
ria: Arthur Trelford.

Superintendente de Instruccion  
Publica, Hiram Hadley.  
Bibliotecario, Anita J. Chapman.  
Comisionado de Terrenos Pub-  
licos, A. A. Keen.  
Ayudante General, A. P. Tar-  
kington.

Auditor Ambulante y Exami-  
nador de Bancos, C. V. Safford.  
Guardian de Caza y Pesca,  
William E. Griffin.  
Impresor Publico, James G.  
McNary.

### CORTE SUPREMA.

Juez Superior, W. J. Mills, 4to  
distrito judicial.

Juez Asociado, John E. McFie,  
1r distrito judicial.

Juez Asociado, F. W. Parker,  
3r distrito judicial.

Juez Asociado, Ira A. Abbott,  
2do distrito judicial.

Juez Asociado, W. H. Pope, 5to  
distrito judicial.

Juez Asociado, Edw. A. Mann,  
6to distrito judicial.

### CONDADO DE LINCOLN.

Yginio Salazar, comisionado  
1r distrito.

S. C. Wiener, comisionado 2do  
distrito.

P. L. Krouse, comisionado 3r  
distrito.

J. W. Owen, alguacil mayor,  
J. H. Canning, tesorero.

W. E. Kimbrell, Escribano.  
F. Gomez, juez de pruebas.

Robt A. Hurt, asesor.  
L. H. Rudisille, superintenden-  
te de escuelas.

W. F. Blanchard, agrimensor.

y desimo-nono, á los cuales este  
condado ahora corresponde. Los  
siguientes caballeros fueron nom-  
brados para representar el conda-  
do en la convencion territorial:  
Charles Spence y G. W. Prichard  
de White Oaks, Geo. Sena y T.  
W. Watson de Lincoln, y Clement  
Hightower de Capitan. Estos  
mismos actuarán como delegados  
á la convencion para nominar un

# Exchange Bank, White Oaks, N. M.

Solicitamos vuestro patrocinio, si tenéis fondos en ahor-  
ro depositad-los y haganlos ganar renta. Si no entendeis  
el modo de transar negocios financieros, dirijanse al  
Banco y plena informacion sera suministrado.

Pagamos redito sobre depositos prolongados.  
Dinero prestado con reditos modicos.

# J. J. JAFFA,

Comerciante y Banquero,

Lincoln, New Mexico.

LINCOLN  
SALOON

Frente la Casa  
de Cortes.

El Unico Lugar

PROVISTO DE

Licores y Cigarros Finos

Mesa de Billar. Musica. Barberia.

candidato para el Consejo Terri-  
torial.

Los siguientes señores fueron

escogidos para representar el con-  
dado en la convencion en Roswell:

Jesus Carrillo, Doroteo Lucero y

Epiménio Lucero de Arabela,  
Roberto Brady de San Patricio,

Alfredo Gonzales y J. V. Tully

de Glencoe, Francisco Gomez,  
Romualdo Duran, Florencio Cha-

vez y S. T. Pepper de Lincoln,  
L. H. Bradstreet de Picacho, P.

G. Peters y Jessé Parker de An-  
gus. Despues de haber concluido

el escojimiento de los delegados,  
las siguientes resoluciones fueron

unanimemente adoptados:

Una resolución de endorsa-  
miento de la administración na-  
cional del Presidente Roosevelt, y

de las valiosos esfuerzos del Hon.  
W. H. Andrews, nuestro dele-  
gado, y una resolución de agrade-

cimiento al H. O. Bursum, por su  
habilidad en el manejo de la cam-  
paña como presidente de la

Comisión Central Republicana, y  
espresando confianza en su hone-  
stidad ó integridad, y regocijo

en su vindicación de los cargos  
hechos en su contra.

Los Democratas del condado de  
Lincoln han convocado su conven-  
cion de condado para el dia 11 de

Octubre, 1906.

ELFEGO BACA,

Abogado en Ley.

Socorro, N. M.

Procurador de Distrito por los Condados de  
Socorro y Sierra.

ESTANISLAO V. CHAVEZ,

Albuquerque, N. M.

Licenciado y Consejero

en la Ley.

G. W. PRICHARD,

Licenciado en Ley.

PROCURADOR TERRITORIAL,

Santa Fe, N. M.

H. B. HAMILTON,

Lincoln, - - - New Mexico.

Licenciado y Consejero en la Ley.

Aboga en todas las Cortes del Territorio.

Estara en mi oficina en Capitan, los Lunes  
y los Jueves de cada semana.

I. W. WATSON, Medico;

Estara en mi oficina en Capitan, los Lunes y  
los Jueves de cada semana.

Oficina y Botica.

Lincoln, - - - New Mexico.

J. W. LAWS,

Medico y cirujano,

Lincoln, - - - New Mexico.

Telefóno en la casa.

# Nuevo Surtido

## Vengan A Escojer Lo Mejor

Acabamos de Recibir: Hermoso Surtido de Franelas, Carrancianes, Indianas, Percales, Lanas y Telas de Todas Clases para Anaguas y Bayetas. Vendemos a Precios sin Competicion en el Condado, por Dinero al Contado.

Vengan A Convencerse

**CAPITAN MERCANTILE COMPANY, P. G. PETERS, PROP.**

### Asuntos Locales.

Welch & Titsworth, comercio mas barata del condado de Lincoln.

Don Estolano Sanchez hizo una corta visita a su rancho en Patos la semana pasada.

Don Alejo Montes, del Rio Ruidoso, trajo un carro de zandias a este mercado en dias pasados, y no tardó en disponer de ellas.

DE VENTA, barato, un carro de segundo mano en la tienda de Welch & Titsworth.

Don Andres Nejerés, uno de los prominentes rancheros del Ruidoso, visitó nuestra plaza en dias pasados. Sr. Nejerés dice que los labores en aquel lugar estan muy buenos este año.

W. S. Brady y Luis Montañón de Lincoln transaron negocios en Capitan durante la semana pasada. Sr. Brady es candidato para el empleo de asesor ante la convencion republicana.

Los señores John A. Haley, W. H. Sevier y Ed C. Pfingsten fueron de este condado a la reunion de la Logia Principal de los Knights of Pythias, en Albuquerque, la semana pasada.

ABEJAS Y COLMENAS: Precio corriente \$5. Yo los vendo por \$2. cada colmena con todo y las panales de miel virgen.

Dr. J. W. Laws,  
Lincoln, N. M.

La escuela publica de este distrito principiò ayer en la casa de escuelas de esta plaza con un alistamiento de cerca de 50 discipulos. Señora Zane Ogden de Alamogordo, es la preceptora y parece ser de muy buenos principios. La escuela de la Sierrita, empezará el Lunes proximo si es posible.

### DELEGADOS A LAS CONVENCIONES.

Los siguientes son los delagados electos en la junta primaria verificado en Capitan el Miercoles pasado: W. H. Fisher, R. S. Burch, W. R. Sterling, Filomeno Peralta, Abe May, Victoriano Artiaga, Jose Trujillo, D. J. M. A. Jewett, F. M. Hobbs. Estos van a la convencion del Condado que se verificará en Lincoln el dia 9 de Octubre y los siguientes fueron electos para la convencion del dia 22 pasado: W. H. Fisher, O. L. Henry, R. A. Hurt, Clement Hightower, Geo. A. Titsworth, Juan A. Silva, Adan Padilla, Abel Pino y Demetrio Perca.

### ATTENTION, CARREROS!

Habiendose confirmado mi contrato con el gobierno para suministrar leña, al Fuerte Stanton, puedo dar contratos para cortar leña en el rancho de Trujillo y dentro del cerco de la compania, cerca de Capitan.

STEVE RAMOND.

### ESPECIONES DE UN PRECEPTOR.

Lincoln, N.M., Sept. 16, 06.  
Sr. Redactor de El Farol.

Estimado Señor:

He notado su articulo en el numero El Farol, correspondiente al dia 11 del corriente, en el cual trata de los maestros que han recibido certificado de tercer grado. En cuanto a parcialidad, por lo que acontese en otros condados no digo nada porque no se como estaran las condiciones; pero a lo que toca a este condado, puede decir que no hay ninguna parcialidad, porque, tanto el superintendente, como los miembros del cuerpo de examinacion, son personas honrados que no tienen pre-

ocupacion y lo mismo se interesan en el adelante y la educacion del pueblo nativo como se interesan en el progreso de su propio raza. Dice Vd. muy bien que es lamentable la ignorancia de nuestro pueblo; una de las condiciones mas tristes es la ignorancia. Por eso mismo, ya que la generacion que va pasando no tubo las oportunidades y ventajas que hay ahora para educarse, deben ellos de esforzarse para educar a sus hijos, aprovechar las oportunidades que hay y si es necesario, hacer hasta sacrificio para que obtengan educacion. No es mas inteligente la niña llamada "Americana," que la nativa; tiene una ventaja, hace sus estudios en su propio idioma, mientras la Mexicana tiene que estudiar en una lengua extranjera; y es fuerza de razon esperar que haga progreso al igual de la del habla ingles. Sin embargo alcanzaran exito sus esfuerzos. Vale mas que asiste a una escuela, aunque no sea de su idioma, que no asistir alguna.

De manera que es nuestro deber hacer todo lo posible para tener buenas escuelas y ver que estas escuelas sean bien asistidas por la juventud Mexicana, porque si no, mas tarde lamantaremos las faltas consecuentes de la ignorancia.

Su atto y S.S.,

JAMES M. Dow.

En la imprenta de El FAROL se ejecuta con protitud y esmero todo clase de escuela de invitacion, tarjetas, encabezados de cartas, carteras, etc., etc., a precios convencionales.

### AL PUBLICO.

El abajo firmado desea avisar a sus amigos y todas otras personas que necesitan sus servicios, que está preparado a atender a cualquier asunto referente la colocacion de terreno adentro o afuera de la reserva floresta, desde la agrimensura hasta perfeccionar los titulos. Como tambien atender a cualquier negocio ante los funcionarios de la reserva.

Precios Convencionales.

CLEMENT HIGHTOWER,

Oficina de  
El Farol.

### CAPITAN MOUNTAIN LUMBER CO.

Hurst Bros., Prop'os

LINCOLN, N. M.

Suministran al Orden,  
Todo Clase de Tabla y  
Madera. Taller en el  
Rancho de Baca.

### John C. West

COMERCIANTE  
GENERAL

San Patricio, N. M.

HAGAN INVESTIGACION

De Nuestro Surtido Antes  
de Ir a Otra Parte.

**CONVENCION REPUBLICANA.**

Una convencion de los Republicanos del condado de Lincoln, es por este convocada para reunirse en la plaza de Lincoln, en la casa de cortes del condado. Martes, dia 9 de Octubre, 1906, a las 10 de la mañana, con el fin de postular candidatos Republicanos para los diferentes empleos del condado en la eleccion general proxima; como tambien para elegir delegados a la convencion constitucional y para trazar tales otros negocios que propiamente vendran ante la convencion.

Los diferentes precintos estan entitulados al siguiente numero de delegados, este siendo basado sobre el voto dado por el Delegado Republicano, W. H. Andrews, en la ultima eleccion general, un delegado por cada 10 votos dado como arriba especificado, y un voto por cada fraccion arriba de 5:

PRECINTO	NOMBRE	DELEGADOS
1	Lincoln,	12
2	San Patricio,	8
3	Las Palas,	4
4	Picacho,	2
5	Reventon,	4
6	Richardson,	2
7	Jicarilla,	3
8	White Oaks,	6
9	Capitan,	9
10	Rudidoso,	4
11	Nogal,	3
12	Bonito,	2
13	Corona,	3
14	Carrizozo,	1
Total,		63

T. W. WATSON,  
Presidente.

Segundo,	Taos, Mora.
Tercero,	Rio Arriba, San Juan.
Cuarto,	San Miguel.
Quinto,	San Miguel, Quay, Guadalupe.
Sexto,	Santa Fe, Sandoval.
Septimo,	Bernalillo.
Octavo,	Valencia, McKinley.
Noveno,	Socorro, Sierra.
Decimo,	Grant, Luna, Doña Ana.
Undecimo,	Otero, Lincoln, Torrance.
Duodécimo,	Eddy, Chaves, Roosevelt.

**DISTRITOS DE LA CAMARA.**  
Estos son 21 distritos, los primeros diez y nueve estando intitulados a un representante cada uno.

No. de Dist.	Condados que lo componen.
Primero,	Colfax.
Segunda,	Union.
Tercero,	Taos.
Cuarto,	Mora.
Quinto,	Colfax, Mora.
Sexto,	Rio Arriba.
Septimo,	Rio Arriba, San Juan.
Octavo,	Guadalupe, Quay.
Noveno,	Santa Fe.
Decimo,	Santa Fe, Sandoval.
Undecimo,	Valencia.
Duodécimo,	Valencia, McKinley, Torrance.
Decimo tercero,	Socorro.
Decimo cuarto,	Socorro, Sierra.
Decimo quinto,	Grant, Luna.
Decimo sexto,	Doña Ana, Otero.
Decimo septimo,	Grant, Luna, Doña Ana, Otero.
Decimo octavo,	Lincoln, Chaves.
Decimo nono,	Lincoln, Chaves, Eddy, Roosevelt.
Vigesimo,	San Miguel, intitulado a 3 miembros.
Vigesimo primero,	Bernalillo, intitulado a 2 miembros.

**El Final de Norma.**

El interesante y bien escrito novela del nombre arriba escrito, fue concluido en el ultimo de EL FAROL. Esta novela escrita por Don Pedro de Alarcon, uno de los autores Españoles mas afamados ha sido tan bien apreciado por nuestros lectores que hemos decidido seguir la publicacion de escritos literarios. En la semana proxima empezamos la publicacion de otra obra de autor Español, Alvaro Carrillo.

Bences Lujan, un cantinero de El Paso, Texas, mato a su mujer, Adeline Gonzales, el Martes pasado. Lujan es oriundo de Las Cruces, y hijo de respetable familia, y segun los datos, fue en un tiempo residente de este condado, donde su primera mujer se suicidio. No hemos podido verificar este reporte.

SI VIAJAS AL **Este U Oeste**

Hagadlo por el Afamado,  
**El Paso & Southwestern System**

Via Directa  
**Dos Trenes Diarios sin Cambio**  
A KANSAS CITY, ST. LOUIS, CHICAGO, Y PUNTOS AL NORTE Y ORIENTE.

Tambien a El Paso, Bisbee, Douglas, Naco, La Republica Mexicana, Los Angeles, San Francisco, y la Costa Pacifica. Pedid pormenores a W. E. Palmer, Capitan, N. M., ó dirijanse a  
RICHARD WARREN, Trav. Pass. Agt., EL PASO, TEX.  
V. R. STILES, Gen. Pass. Agt.

**EL FAROL**

El unico periodico publicado en el idioma Castellano en el Territorio al sur de Las Vegas y al este de el Rio Grande. El unico periodico en el su-deste dedicado especialmente a los intereses del pueblo Mexicano.

Que os parase de El Farol? Os agrada? Os interesa? Lo necesita? Si lo deseis El Farol continuara sus visitas cada semana, esparciendo sus rayos por los rincones oscuros; sirviendo de alumbramiento de lo que pasa en el mundo; cronica de los sucesos contemporaneos y escuela para vuestros hijos. **SUSCRIBID HOY!**

Para Facilitar la tarea firma la formula al pie, encierra la con un peso y medio en una cubierta, dirijadla a

**EL FAROL,  
CAPITAN, NUEVO MEXICO**

Manda EL FAROL, al abajo firmado, por un año; van adjuntos doce reales en pago.

**REAPORCIONAMIENTO DEL TERRITORIO.**  
Para Fines Legislativos.

El gobernador Hagerman, ha expedido una proclama de aporcionamiento ó prorateo del territorio para fines de representacion en la asamblea legislativa. Segun este aporcionamiento el condado de Lincoln queda unido con los condados de Otero y Torrance, en un distrito del consejo, y con el condado de Chaves por un representante y con los condados de Chaves, Eddy y Roosevelt por otro.

Segue a continuacion la lista:  
**DISTRITOS DEL CONSEJO.**

Estos son doce y estan intitulados a un senador de cada un distrito:

No. de Dist.	Condados que lo componen.
Primero,	Colfax, Union.